**नि:शुल्क कानुनी सहायता**

तपाईंसँग नि:शुल्क कानूनी सहायता पाउने अधिकार छ। यो सहायतामा समावेश छ:   
• तपाईं सन्तुष्ट नभएको निर्णय विरुद्ध अपील लेख्ने;  
• पुनरावेदन कारबाहीमा तपाईंको प्रतिनिधित्व गर्ने।  
यदि तपाईंसँग वकिल वा कानुनी सल्लाहकार छैन भने तपाईंले नि:शुल्क कानूनी सहायता प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ। यदि निर्णयले तपाईंलाई अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाबाट वञ्चित गर्ने संबंधित छ भने, तपाईंले सामाजिक सहायता ऐनमा तोकिएको आय मापदण्ड पनि पूरा गर्नुपर्छ, अर्थात् तपाईंको आय सामाजिक सहायता बारे 12 मार्च 2004 को अधिनियम को धारा 8 मा तोकिएको आय मापदण्डको 100% भन्दा बढी हुन सक्दैन।  
नि:शुल्क कानूनी सहायता प्राप्त गर्नको लागि, लिखित रूपमा पावर अफ अटर्नी प्रदान गर्न आवश्यक छ। सहायता एक वकिल, कानूनी सल्लाहकार वा एक व्यक्ति द्वारा प्रदान गरिन्छ जो एक अधिवक्ता वा कानुनी सल्लाहकार होइन, तर नि: शुल्क कानूनी सहायता प्रदान गर्न अधिकृत गैर-सरकारी संस्थामा कार्यरत छ।  
नि:शुल्क कानुनी सहायता प्रदान गर्ने संस्था, अधिवक्ता र कानुनी सल्लाहकारहरूको सूची सहित थप जानकारी यहाँ पाउन सकिन्छ: https://www.gov.pl/web/udsc/bezplatna-pomoc-prawna

**स्वैच्छिक फिर्तामा मद्दत**

**कसले मद्दत पाउन सक्छ**

यदि तपाइँ स्वेच्छाले तपाइँको मूल देश वा तपाइँलाई प्रवेश गर्ने अधिकार भएको अर्को देशमा फर्कन चाहनुहुन्छ भने, तपाइँ यस उद्देश्यको लागि पोलिश अधिकारीहरूको मद्दत प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ। तपाईंले स्वैच्छिक फिर्तामा सहायताको लागि आवेदन दिन सक्नुहुन्छ यदि तपाईंको अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षा प्रक्रिया निर्णयको साथ पूरा भएको छ:  
• कारबाही बन्द गर्ने बारे वा  
• शरणार्थी स्थिति र सहायक सुरक्षा प्रदान गर्न अस्वीकार बारे वा  
• आवेदन अस्वीकार्य फेला पार्ने बारे,  
र औपचारिक कारणहरूका लागि अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाको लागि तपाईंको आवेदन प्रक्रिया नगरिएको अवस्थामा पनि।

मद्दतमा के समावेश छ

**स्वैच्छिक फिर्ता सहायताले निम्न कभरेज समावेश गर्दछ:**

• यात्रा लागत;  
• यात्रा कागजात र आवश्यक भिसा र अनुमतिहरू प्राप्त गर्न सम्बन्धित प्रशासनिक शुल्कहरू;  
• यात्रा अघि र यात्राको समयमा खानाको लागत (सामाजिक सहायता अन्तर्गत कार्यालय प्रमुखले कभर नगरेसम्म);  
• यात्रा अघि आवास लागत (सामाजिक सहायताको भागको रूपमा कार्यालय प्रमुखले कभर नगरेसम्म);  
• चिकित्सा हेरचाह लागतहरू (सामाजिक सहायताको भागको रूपमा कार्यालय प्रमुखले कभर नगरेसम्म);  
• संस्था द्वारा स्वैच्छिक फिर्ती संगठितकाा लागतहरू जसको वैधानिक कर्तव्यहरु स्वैच्छिक फिर्ती संगठित समावेश गर्दछ;   
• सुरक्षित र मानवीय फिर्ती सुनिश्चित गर्न सम्बन्धित अन्य लागतहरू।  
तपाईंले प्रत्येक 2 वर्षमा एक पटक स्वैच्छिक फिर्तामा यस्तो आर्थिक सहायता प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ। बेचबिखनका पीडितहरू र साथ नभएका नाबालिगहरूले यस सहायताबाट धेरै पटक लाभ लिन सक्छन्।

**कसरी सहायताको लागि आवेदन गर्ने**

स्वैच्छिक फिर्तीहरू सीमा गार्डका कमाण्डर-इन-चीफद्वारा व्यवस्थित हुन्छन्। यदि तपाईंले निर्णय प्राप्त गर्नुभएको छ भने:  
• कारबाही बन्द गर्ने बारे वा  
• शरणार्थी स्थिति र सहायक सुरक्षा प्रदान गर्न अस्वीकार बारे  
र तपाईंले कार्यालय प्रमुखद्वारा प्रदान गरिएको सामाजिक सहायता र चिकित्सा हेरचाहबाट लाभ उठाउनु भएको छ, **विदेशीहरूका लागि कार्यालय** प्रमुख मार्फत स्वैच्छिक फिर्तीमा सहायताको लागि आवेदन पेश गर्नुहोस्। हस्ताक्षरित आवेदन विदेशीहरूको लागि कार्यालयको सामाजिक सहायता विभागको ठेगानामा पठाउनुहोस् (पोस्टद्वारा वा आधिकारिक ई-PUAP इनबक्स मार्फत) वा अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाको लागि आवेदन गर्ने विदेशीहरूको लागि केन्द्रमा वा वारसा मा Ul. Taborowa 33, खुल्ने घण्टा को समयमामा अफिसको प्रशासनिक कार्यालयमा व्यक्तिगत रूपमा जमा गर्नुहोस्।  
अन्य अवस्थामा, स्वैच्छिक फिर्तीमा सहायताको लागि आवेदन बोर्डर गार्ड युनिटको कमाण्डर वा तपाईंको निवास स्थानको लागि सक्षम सीमा गार्ड पोस्टको कमाण्डरलाई पेश गर्नुपर्छ।

**आवेदन पेश गर्न को लागी समय सीमा**

आवेदन पेश गर्नुपर्छ:

• **कारबाही बन्द गर्ने निर्णय** अन्तिम भएको मितिबाट ५ दिन भित्र;  
• **अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाको लागि आवेदनलाई जाँच नगरी छोड्ने सूचनाको डेलिभरीको** मितिबाट **5** दिन भित्र;  
• स्वैच्छिक फिर्ताको लागि 30-दिनको अवधि समाप्त हुनुभन्दा अघि **7** दिन भित्र, यदि तपाईंले **शरणार्थी स्थिति र सहायक सुरक्षा प्रदान गर्न अस्वीकार गर्ने निर्णय प्राप्त गर्नुभयो वा तपाईंको आवेदन अस्वीकार्य घोषणा** गर्नुभयो भने।

**सम्झनु!** यदि तपाईंले समयमै आवेदन बुझाउनुभएन भने, सीमा गार्डका कमाण्डर-इन-चीफले यसलाई विचार नगरी छोड्नेछन्।